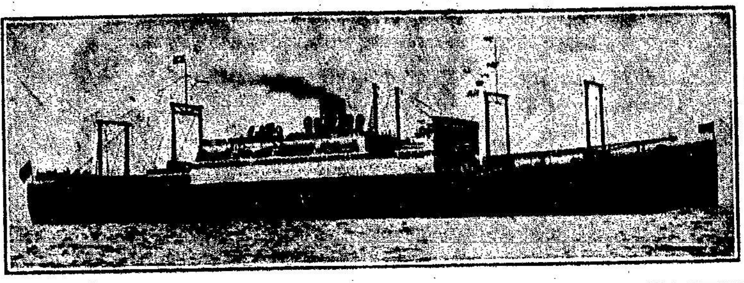
美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大殺有頭等位大艙位及女客間房大艙位均齊備有枕頭氈草毡床位寬濶電灯光明冷有幾籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海抵香港後往小呂宋無憂天熱之虞賚　貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥（○代統）

弍十日

每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

仄臣總○　五月十四号

者化臣總○　五月弍十六

架蘭總○　六月七號

尾地臣總○　六月十九号

麥根利總○　七月一號

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

[illegible]代理人　Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 617 Victoria B.C.

[illegible]代理人　Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 424 Vancouver B.C.

[illegible]代理人　King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

雲高華埠　萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St E.
Vancouver　B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓紋紮地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號

▲喊線（矢壓）一四三一

醫士余躍瀾君

司理人　黃雲洸　余朋翔　黃信德　甄永雯　啓

實生巧造金器首飾

經理廣州黃灼生　**大力自來精**　特製四元加料二元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱為強不嘗青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痴經帶病男女先後天虛均奇效○[illegible]上壯陽藥之燥腎[illegible]補有[illegible]主者判天淵

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B.C.

諸君欲製最靚笠巴圖章柄印玲瓏中西文件乎？請來

廣華印務局

雲埠片打街四十五號

代售馬利公司[illegible]書

雞眼藥每包價銀三毛五

司理　馬玉球　黃廣檀　余堯中　謹啓

森文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖式樓

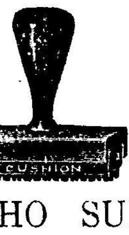
男子各等衣着俱全

童子衣服每套有褲兩條定價十二元五毫最新時式上等羊毛布料雙襟單均隨意選擇號數由二十四號至三十八號

本衣裳店謹啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局



HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey. 1113　Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章

承印中西文件

接鑄銅版電模

辦到字粒花樣新奇悅目非常工作精良遐邇諸君贊賞如蒙光顧快捷妥當為尚

▲印係圖章樣本函索奉贈

雲埠片打街東門牌二五八號半

司理人林立棠啓

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英記尤魚廣山糯米粉發行[illegible]

本號始創[illegible]英[illegible]魚[illegible]今開[illegible]多年[illegible]貨號名[illegible]勝[illegible]感[illegible]貨號[illegible]東[illegible]本[illegible]粉[illegible]何種米粉也現大[illegible]振興中國[illegible]本特[illegible]股[illegible]商人在中國各埠[illegible]上[illegible]大[illegible]米[illegible]運[illegible]自開[illegible]粉[illegible]粉專做發行[illegible]價[illegible]而[illegible]粉宜有[illegible]讚但係貞正貨而且新鮮幼滑係全[illegible]粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎該失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色底不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄　四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

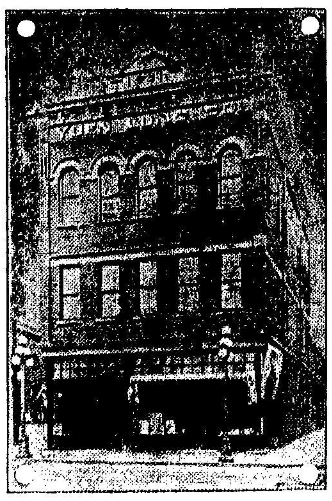
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲源隆遷舖擴張生意廣告

▼○

域多利埠　源隆維記

YUEN LUNG
P.O Box 1525 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B.C. Can.



本號開創四十餘年遷辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙賞羨各埠諸君光顧計價定必從廉幷接理香港源隆棧各客寄信滙兌銀両快捷妥當茲為擴張生意起見曾購置大樓一座坤遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱一千五百廿五號電話弍千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收

▲滿城醫士陳達明藥水寄售

願諸君留意垂盼

司理　何文　陳漢　啓

雲哥華埠　三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.　Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。。民權發達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所覊棲。。民國乃為安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願為東道。。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　敬

上海旅館

本館開設有年位在本埠中要地點門前車馬爭駐於斯向為西人作主延賓今為本主人所有加意改良以便為我僑胞下榻床褥新鮮招待殷勤務令僑胞安居適體我僑胞驅車戾止祈留意焉

雲埠緬街門牌五百四十五號

▲電話（時毛）六三壹九

司理人　李樂　李芳　仝啓

▲萬客注意

[illegible]本旅館[illegible]年各界人士旅[illegible]咸稱利便內有[illegible]間[illegible]冷熱水洗[illegible]話線[illegible]用[illegible]定價每客位[illegible]收銀一[illegible]一星期收銀由[illegible]以上此佈

[illegible]高化埠[illegible]市旅館[illegible]

Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號遷往一百四十一號專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭綢貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢壓）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2 26
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰

代理人　司理人

鄭華照　鄭廣耀　謹啓

蔡春應驗花柳丸散廣告

本號生不惜重資羅致珍寶靈藥[illegible]製造特色[illegible]精虛體倦陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日[illegible]不能受孕[illegible]購備如法飲之下元溫煖腎氣復元[illegible]十歲老翁服之猶能御女生子[illegible]精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈[illegible]血虧貌瘦肥[illegible]其有功於[illegible]是荷

求子有法

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價

每一樽銀二元半

每三樽銀六元

貨客另議

（郵外另加）

美國每樽加[illegible]

外國每樽加[illegible]

蔘茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）

龜鹿二仙固真丸（全料三十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）

加料揭被合歡膏（每盒銀五毫）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二元五毫）

宿娼預服屌角麝香化毒丸（每盒三元）

參茸燕窩開胃藥水（每樽[illegible]）

壯陽採戰忍精丸（每[illegible]）

種子揭被香丸（每[illegible]）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每料十元　半料五元）

初起白濁一劑解毒除根丸（每[illegible]元五毫）

立止遠年虛濁補腦善後丸（每料十元　半料五元）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單雞喉保命散　每盒四元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散　每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥　每樽一毫

立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

靈閣香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈指疔花柳漏珠藥線（每[illegible]）

魚口橫痃巴潰去腐生肌（每[illegible]）

婦科通經種子麒麟丸（每[illegible]）

久戰五鞭發力丸（每[illegible]）

龍涎香化痰止咳丸（每[illegible]）

立止小腸疝氣攻心丸（每[illegible]）

積年疔墜惡毒一掃光丸（每[illegible]）

打消魚口橫痃便毒丸（每[illegible]）

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三[illegible]

打消雞追疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元

立止白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元

經驗去痰吊傷獨聖散每一料銀二元三料[illegible]

治外除熱身熱萬應散每一盒銀五毛十盒[illegible]

通大便[illegible]結和中養血散　每盒銀二元

極驗採疔消瘡疥癬去毒藥水　每樽銀[illegible]

自製神效光明眼藥水　每樽銀[illegible]

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元

奇妙壯腎丸（功同再造便宜大戰）　每盒銀[illegible]

紫檀寧錦如意丹（力能積鐵堅砥中流）　每盒銀[illegible]

補腦造血丸　每盒六兩庄銀[illegible]

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之因[illegible]廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹不傷身體所以[illegible]患如患以上病者速宜購服寧勿遲疑觀望多受苦痛陳病昂醫費成大患[illegible]

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理　扶榮藥局蔡元[illegible]

每盒六兩庄銀五元

[illegible]

且能培元固腎壯身[illegible]延年實救世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

海狗乃水族最健最淫之物善於續劍其陽具生成帶骨[illegible]然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑腦之性以固精[illegible]三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者[illegible]功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵服之世上補丸莫出其右[illegible]床頭枕畔當備者之　（用法）每服三錢　每日一服　不效不[illegible]